Linamar
HUNGARY Zrt.
H-5600 Békéscsaba, Szarvasi u.
Tel.: (+36-66) 620-500
Fax.: (+36-66) 620-520

Delivery Note

86.-88. **Szállítólevél**

PPM
Division

9102558L

MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, NV.4
IT 70026 MODUGNO
ITALY
Acct. nr.: IT04886850728

Way Bill No.: Sz.levél szám: **15049481**
Customer No.: Vevőszám : 33701232

Date : Dátum : FEB. 07, 2020
Responsible : Ügyintéző : Szabó Lejla
Your order No.: Önök rend.sz :

Page : Oldal : 1

We supply on our general terms of delivery familiar to you:

40558

Pos	Part nr.	Part Description	Quantity
001	**2510609100-0** *2510650000*	MAGNA DCT-300 Diff. Housing Pre. Asm. for Renault *Your order No.:* *Order No. :* *000197 /015* *S/N.* BR 133316 460 db BR 133674 980 db Your ref. : **2510650000** Commodity code: 8708509990	**1440,00** pieces
002	**2510609800-0** *2510650100*	MAGNA DCT-300 Diff. Housing Pre. Asm. for Daimler *Your order No.:17* *Order No. :* *000198 /019* *S/N.* BR 133543 757 db BR 133623 768 db BR 133896 85 db BR 133456 22 db Your ref. : **2510650100** Commodity code: 8708509990	**1632,00** pieces

Bank info BIC/SWIFT: BNPAHUHX (EUR) HU29131000070250914001549781
Terms of delivery FCA
Place of dispatch BÉKÉSCSABA
Place of destination MODUGNO
Register NR. : 04-10-001384 , Békés megyei Cégbíróság

Net weight :
Nettó súly : **11484,480 kg**
Gross weight :
Bruttó súly : **14090,000 kg**

Deliv. address : MAGNA PT S.P.A.
Szállítási cím :
IT VIA DEI CICLAMINI, NV.4
70026 MODUGNO
ITALY

15054

Renault:

Net weight/pcs: 3,68 kg

Daimler:

Net weight/pcs: 3,79 kg

TBA-500246: 29 pcs
TBA-500247: 29 pcs
TBA-501722: 174 pcs

Total colli: 29

2510650000

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 1440 180258623
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 12 5010145564
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 13/02/20
Firma

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 1632 180258625
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 17 5010145565
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 13/02/20
Firma

Lejla Szabó
Commercial Assistant

Olga Fazekas
Shipping Co-ordinator

Linamar
HUNGARY Zrt.
H-5600 Békéscsaba, Szarvasi u.
Tel.: (+36-66)620-500
Fax.: (+36-66)620-520

Delivery Note

86.-88. **Szállítólevél**

PPM
Division

MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, NV.4
IT 70026 MODUGNO
ITALY
Acct. nr.: IT04886850728

Way Bill No.:	Sz.levél szám:	**15049481**
Customer No.:	Vevőszám :	33701232
Date	: Dátum :	FEB. 07, 2020
Responsible	: Ügyintéző :	Szabó Lejla
Your order No.:	Önök rend.sz :	17

.....	.....	.....	.....	.....
Issuer	Permitter	Entrance-Gate	Spediteur	Adressee

LINAMAR
Power to Perform

Példány: 4/4
lap: 1

SZÁLLÍTÓLEVÉL / DELIVERY NOTE

S0000120687

Dátum: 2020.02.07. 7:48:56
Hivszám: 15A13049481

Számlázandó

S0000120687

Feladó/ SENDER:	Címzett/ RECEIVER:
LINAMAR HUNGARY ZRT. PRECISION PAR **PPM Logisztika** **HU-5600 BÉKÉSCSABA** **SZARVASI ÚT 86-88.**	**MAGNA PT S.P.A.** **IT-70026 MODUGNO** **VIA DEI CICLAMINI, NV.4**

Megrendelő:

S.sz. C.sz./mat.num ITJ/Vámtarifa szám BR. Megnevezés/ DESCRIPTION	ME	db/ pcs	Nettósúly (kg)	Bruttósúly (kg)
1 . 2510609100-0 8708509990 MAGNA DCT-300 Diff. Housing	db	460,000	1 741,560	1 741,560
2 . 2510609800-0 8708509990 MAGNA DCT-300 Diff Housing	db	22,000	86,196	86,196
3 . 2510609800-0 8708509990 MAGNA DCT-300 Diff Housing	db	85,000	333,030	333,030
4 . 2510609100-0 8708509990 MAGNA DCT-300 Diff. Housing	db	980,000	3 710,280	3 710,280
5 . 2510609800-0 8708509990 MAGNA DCT-300 Diff Housing	db	757,000	2 965,926	2 965,926
6 . 2510609800-0 8708509990 MAGNA DCT-300 Diff Housing	db	768,000	3 009,024	3 009,024
		összesen/sum:	11 846,016	11 846,016

11 484,480 kg össznettó + 2 605,520 kg csomagsúly = 14 090,000 kg mindösszesen

Megjegyzés/ REMARK: KTO Nr:

SZÁMLASZÁM: 40558

29 COLLI

EKAER: E2002073DB693E9

Bélyegző helye

Linamar Autóipari és Gépgyártó HUNGARY Zrt.
Precision Part Manufacturing
5600 Békéscsaba, Szarvasi út 86-88.
BNP HU29131000070250914001549781
Adószám: 10732346-2-04
P-KER-02

Nagyné Katalin	Nagyné Katalin	
Feladó	Engedélyező	Átadó
Nagy Zoltán	Nagy Zoltán	Mértsúly:

Szállítócég	
Rendszám	AB20CYK AB92CYK
Sofőr aláírása	CADU FLORIN

Átvétel elismerése (aláírás, bélyegző, dátum)

Linamar Hungary ZRT.

Nyomtatta: Nagyné Katalin 2020.02.07. 7:49:01

1-15 und 21, 22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21, 22

1-15 továbbá 21, 22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére

Veszélyes áruról az esetleges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenfalls der Buchstabe

NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL
INTERNATIONAL CONSIGNEMENT
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF

Példány 2/6
N° 2020/42018

A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók.
This carriage is subject, norwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR)
Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)

1 Feladó (Név, cím, ország)
Sender (Name, address, country)
Absender (Name, Anschrift, Land)

LINAMAR HUNGARY ZRT. PPM DIV.
HUNGARY
5600 BÉKÉSCSABA
SZARVASI ÚT 86-88.

2 Átvevő (Név, cím, ország)
Consignee (Name, address, country)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)

MAGNA PT S.P.A.
ITALY
70026 MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI, NV.4

3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország)
Place of delivery of the goods (Place, country)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)

helység / place / Ort MODUGNO
ország / country / Land IT ITALY

4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont)
Place and date of taking over of the goods (Place, country, date)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)

helység / place / Ort BÉKÉSCSABA
ország / country / Land HU HUNGARY
időpont / date / Datum 2020-02-07

5 Mellékelt okmányok
Annexed documents
Beigefügte Dokumente

Invoice Nr.: 40558

16 Fuvarozó (Név, cím, ország)
Carrier (Name, address, country)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

20001163

Societatea Comercială AUTODANA GROUP SRL J01/1294/2005 RO 18578938 Sabău

17 További fuvarozók (Név, cím, ország)
Successive carriers (Name, address, country)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

18 Fuvarozó fenntartásai és bejegyzései
Carrier's reservations and observations
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer

EKAER szám: E2002073DB693E9

ANAF - DGAF * TRANZIT *

6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	**7** Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	**8** Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	**9** Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes	**10** Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	**11** Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	**12** Térfogat Volume Umfang
29	COLLI		MAGNA DCT-300 DIFF HOUSING	87085	14 090	
Osztály, szám, betű / Class, Number, Letter / Klasse, Ziffer, Buchstabe		ADR			sum: 14 090	

13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés)
Sender's instructions (Customs and other formalities)
Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)

19 Fizetendő / To be paid by / Zu zahlen vom | Feladó / Sender / Absender | Pénznem / Currency / Währung | Átvevő / Consignee / Empfänger

14 Visszatérítés
Reimbursement
Rückerstattung

15 Fuvardíj fizetési rendelkezések / Directions as to freight payment / Frachtzahlungsanweisungen

bérmentve, freight paid, frei

bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei

20 Különleges megállapodások / Special agreements / Besondere Vereinbarungen

21 Kiállítás helye, időpontja
Established in
Ausgefertigt in

Békéscsaba 2020-02-07
am 20
on

Az áru átvétele: Kelet:
Goods received: Datum am
Gut empfangen: Datum am

KUEHNE + NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70126 Modugno (BA)

13 FEB 2020

22 A feladó aláírása és bélyegzője
Signature and stamp of the sender
Unterschrift und Stempel des Absenders

Precision Part Manufacturing Gépgyártó Kft.
5600 Békéscsaba, Szarvasi út 86-88.
EORI HU29130880702509140015497 81
Adószám: 10732346-2-04
P-KER-02

23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője
Signature and stamp of the carrier
Unterschrift und Stempel des Frachtführers

Az átvevő aláírása és bélyegzője
Signature and stamp of the consignee
Unterschrift und Stempel des Empfängers

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

25 Jármű Vehicle Fahrzeug	Rendszám Registration number Kennzeichen	Raksúly Useful load Nutzlast
	AB20CYK	
	AB92CYK	